



# Bedienungsanleitung Vasco

# Ihre Notizen

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---



IHRE  
STANDARDGARANTIE  
10 JAHRE  
VERLÄNGERN  
[WWW.HUKA.NL/WARRANTY](http://WWW.HUKA.NL/WARRANTY)



## Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem neuen Vasco

Unbeschwert fahren und Freiheit, Unabhängigkeit und Stabilität erleben, wie Sie es gewohnt sind? Mit Ihrem Vasco möchten wir Ihre Welt einfacher machen. Wahrscheinlich möchten Sie lieber Rad fahren, als die Bedienungsanleitung im Detail zu lesen. Deshalb haben wir für Sie ein Handbuch zusammengestellt, das die wichtigsten Themen abdeckt.

Damit Sie Ihr Fahrrad optimal nutzen können, gebe ich Ihnen manchmal ein paar Tipps, damit Sie weiterhin sicher und mit Freude fahren.

Wir sind neugierig auf Ihre Erfahrungen und darauf, wo Sie gerne Rad fahren. Würden Sie das mit uns auf Facebook teilen?

Wir würden uns freuen, von Ihnen zu hören!

Herzliche Grüße,

Tonnie  
Hersteller des Vasco



# Inhalt

Ihre Notizen .....	2
Allgemein .....	7
Indikation & und Verwendungszweck .....	7
Garantie .....	8
EU-Konformitätserklärung.....	10
Erste Fahrradtour auf dem Vasco.....	11
Sicher auf der Straße .....	11
Verpflegung und Radfahren.....	13
Bremsen.....	14
Tretunterstützung und Tretunterstützung .....	15
Batterieanzeige .....	15
Bewegen und Tragen des Fahrrads .....	16
Beschreibung des Produkts .....	17
Räder und Reifen .....	17
Speichen.....	18
Tretlager, Kurbelgarnitur und Pedale .....	19
Zahnräder .....	19
Sattel .....	19
Lenker .....	20
Schutzbleche .....	20
Gepäckträger .....	20
Elektrische Tretunterstützung .....	21
Pas Vario Tretunterstützung.....	22
Zubehör.....	22

Befestigung von Teilen.....	23
<b>Optimale Nutzung .....</b>	<b>24</b>
Einstellen der Sitzhöhe .....	24
Einstellen der Satteltiefe.....	24
Einstellung des Sitzwinkels .....	25
Einstellen der Lenkerhöhe .....	25
Einstellung des Spindelwinkels .....	26
Einstellung des Lenkwinkels .....	26
Verstellbarer Lenkervorlauf mit Schnellspanner .....	27
Räder.....	27
Reifendruck.....	28
<b>Wartung Vasco .....</b>	<b>29</b>
Reifendruck und Reifenprofil.....	29
Klebender Reifen .....	30
Speichen.....	31
Beleuchtung .....	32
Aufladen der Batterie .....	33
Ersetzen von Teilen.....	33
<b>Spezifikationen .....</b>	<b>34</b>
<b>Weitere Information .....</b>	<b>37</b>
Kontaktinformationen Huka .....	37
Änderungen .....	37
Produktentsorgung.....	38
Recycling der Batterie .....	38
Verkauf des Vasco.....	39



# Allgemein

## INDIKATION & UND VERWENDUNGSZWECK

Ihr Vasco wurde speziell für Menschen entwickelt, die zusätzliche Unterstützung benötigen, um stabil und sicher Rad fahren zu können. Dies kann der Fall sein, weil Sie gerne mehr Stabilität erfahren oder weil z. B. eine neuromuskuläre Erkrankung Ihre Koordination oder Ihre natürlichen Bewegungsfähigkeiten beeinträchtigen kann. Der Vasco ist für die Benutzung auf normalen öffentlichen Straßen und Radwegen ausgelegt.

- Das Vasco ist für die Benutzung auf normalen öffentlichen Straßen und Radwegen konzipiert.
- Der Vasco hält sich an alle Gesetze und Vorschriften, die für die Benutzung öffentlicher Straßen gelten.
- Die Verwendung des Vasco als Rennrad oder Crossrad liegt außerhalb der normalen Nutzung und Verantwortung von Huka.
- Es liegt in Ihrer Verantwortung, die spezifischen Sicherheitsanforderungen des Landes, in dem Sie Rad fahren, zu erfüllen. Dies gilt auch für eine eventuelle Versicherung gemäß der einschlägigen Gesetzgebung einschließlich einer angemessenen Ausrüstung für Sie und Ihr Fahrrad, die das jeweilige Land vorschreibt.
- Das maximale Benutzer- und Gepäckgewicht (siehe Abschnitt Technische Daten) darf nicht überschritten werden.
- Das Fahrrad ist für eine Person gedacht.

## **GARANTIE**

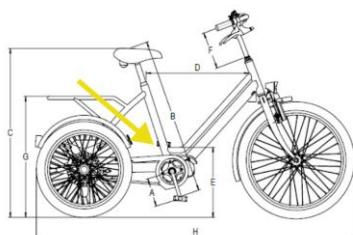
Huka gewährt standardmäßig eine 5-Jahres-Garantie auf den Rahmen und die Vordergabel Ihres Vasco. Sie haben auch eine 2-jährige Garantie auf die Batterie und andere Teile. Alle Garantieleistungen werden von Ihrem Huka-Händler durchgeführt.

- Die Garantie gilt nicht für Schäden oder Defekte am Vasco, die durch unsachgemäßen oder unsachgemäßen Gebrauch entstanden sind. Die Beurteilung dessen obliegt der Huka B.V. oder einem von der Huka B.V. zu bestimmenden Vertreter.
- Huka haftet unter keinen Umständen für besondere Schäden oder Folgeschäden, die auf Fahrlässigkeit seitens des Nutzers des Vasco zurückzuführen sind. Selbst wenn Huka über solche Schäden informiert wurde. Es kann sein, dass das geltende Recht die Beschränkung oder den Ausschluss der Haftung oder des Schadensersatzes nicht zulässt. Daher kann es sein, dass die obige Einschränkung oder der Ausschluss für Sie nicht gilt.
- Die Garantie und die Produkthaftung im Allgemeinen können erlöschen, wenn die Anweisungen in dieser Anleitung nicht befolgt wurden. Dies ist der Fall, wenn nicht genehmigte Wartungsarbeiten, technische Änderungen oder Ergänzungen am Fahrrad mit Nicht-Originalteilen von Huka ohne Zustimmung von Huka durchgeführt wurden. Außerdem wird dadurch die CE-Kennzeichnung ungültig. Das Fehlen einer CE-Erklärung kann zu Problemen bei der Versicherung des Fahrrads und zu möglichen Schäden oder Haftungsansprüchen führen. Außerdem gilt die Garantie nicht für Verschleißteile wie die Kette, die Bremsen und die Reifen.

**TIPP VON TONNIE** notieren Sie unten die Rahmen- und Schlüsselnummer Ihres Vasco. Die Nummer ist wichtig für Garantien, Reparaturen oder im Falle eines Diebstahls für die Meldung an Ihre Versicherung. Die Nummer befindet sich direkt über dem Tretlager an der Rückseite der Sattelstütze auf dem Rahmenrohr.

Rahmennummer

Schlüsselnummer



Aufkleber zur Standortidentifizierung



Huka BV  
Munsterstraat 13, 7575 ED Oldenzaal  
The Netherlands, Tel: +31 (0) 541 572472  
SRN: NL-MF-000003494

Type/Typ :   
Max gewicht/Max weight KG :

2023-07  
SN 2307184



Muster identifizierungsaufkleber

## EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Name des Herstellers:	Huka B.V.
Adresse:	Münsterstraat 13, 7575 ED Oldenzaal die Niederlande
SRN:	NL-MF-000003494
Produkttyp:	Dreirädriges Fahrrad
Handelsname:	Vasco
Basic - UDI:	8720589794054
Risikoklasse:	Klasse 1

Huka wendet die folgenden Verfahren für die CE-Kennzeichnung ihrer Produkte gemäß der Verordnung MDR 2017/745 an: Klasse 1: gemäß (EU) 2017/745 Anhang VIII. Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung von Huka bereitgestellt. Wir erklären hiermit, dass das/die oben genannte(n) Medizinprodukt(e) den Bestimmungen der Verordnung (EU) MDR 2017/745 für Medizinprodukte entsprechen. Diese Erklärung stützt sich auf das zertifizierte Qualitätssicherungssystem nach ISO 13485:2016, das vom Quality Mark Institute herausgegeben wurde, sowie auf die relevanten Abschnitte der folgenden harmonisierten Normen: EN-ISO 14971: 2012 und EN 12182: 2012. Alle unterstützenden Unterlagen werden in den Räumlichkeiten des Herstellers aufbewahrt. Unterzeichnet im Namen von Huka,

**Unterzeichnet im Namen von Huka am 6. April 2023 in Oldenzaal, Niederlande**



R. Lotgerink  
Geschäftsführender Direktor

CE

# Erste Fahrradtour auf dem Vasco

Die Zeit ist gekommen. Ihre erste Erfahrung auf Ihrem eigenen Vasco! Was auch immer Sie mit dem Fahrrad unternehmen, Ihre Sicherheit steht an erster Stelle! Sollten Sie zum ersten Mal auf einem Huka-Dreirad fahren, kann es etwas gewöhnungsbedürftig sein. Der wichtigste Tipp, den wir Ihnen geben können, ist, sich beim Radfahren so gut wie möglich zu entspannen. Damit alles so reibungslos wie möglich abläuft, geben wir Ihnen einige Hinweise.

**TIPP VON TONNIE** vergewissern Sie sich dass der Lenker und der Sattel richtig eingestellt sind, bevor Sie mit dem Radfahren beginnen. Auf diese Weise können Sie die richtige Haltung auf dem Fahrrad einnehmen.

## SICHER AUF DER STRAÙE

Neben Ihrer Agilität auf dem Vasco, die sich mit zunehmender Nutzung verbessert, ist es wichtig, dass sich Ihr Fahrrad in einem optimalen Zustand befindet, wenn Sie auf die Straße gehen. Wir empfehlen Ihnen, die folgenden Aspekte zu berücksichtigen:

- Überprüfen Sie vor jeder Benutzung den Zustand und die Funktion der Bremsen, Reifen, Felgen und der Lenkung.
- Beachten Sie, dass sich die Bremseigenschaften ändern und sich der Bremsweg verlängern kann, wenn die Fahrbahn rutschig ist.
- Stellen Sie sicher, dass Ihr mögliches Gepäck gut gesichert ist und nicht verrutschen kann.
- Fahren Sie auf ebenem und festem Untergrund und vermeiden Sie tiefe Schlaglöcher, hohe Schwelben und Pfützen.

- Fahren Sie auf nassem oder rutschigem Untergrund, an Hängen oder Steilhängen mit angemessener Geschwindigkeit. Stoßen Sie nicht an Bordsteine.
- Schließen Sie Ihr Fahrrad immer ab, wenn Sie es abstellen (ggf. mit einem Kabelschloss). Benutzen Sie die Feststellbremse gegen mögliches Anfahren.
- Der Vasco besteht größtenteils aus Aluminium, das als nicht brennbar gilt. Die anderen verwendeten Materialien wie Kunststoff, Gummi und dergleichen sind nicht feuerfest.
- Tragen Sie einen geeigneten Fahrradhelm.
- Tragen Sie reflektierende Kleidung, um die Sichtbarkeit im Straßenverkehr zu erhöhen.
- Stellen Sie das Fahrrad nicht in direktes Sonnenlicht: Die Temperatur der Metallteile kann 40°C überschreiten und bei Berührung Schmerzen verursachen.
- Während der Schwangerschaft ist besondere Vorsicht geboten, da ein erhöhtes Verletzungsrisiko besteht.

Es wird nicht empfohlen, auf einer Steigung von mehr als 10% zu fahren, da dies ein erhöhtes Risiko darstellt.

- Es wird empfohlen, an Hängen langsam zu fahren.
- Wenn Sie an einer Steigung anhalten, fahren Sie langsam los und lehnen Sie sich gegebenenfalls nach vorne, um zu verhindern, dass das Vorderrad den Kontakt zum Boden verliert.
- Sie rollen an einer Steigung rückwärts? Dann bremsen Sie stark, damit das Vorderrad nicht den Kontakt zur Fahrbahn verliert.



Lassen Sie sich nicht dazu verleiten, zu enthusiastisch auf der Fahrbahn zu fahren, z. B. auf und ab auf Bürgersteigen. Ihr Vasco könnte dadurch (un)sichtbare Schäden erleiden, was zusätzliche Risiken mit sich bringen kann.

## VERPFLEGUNG UND RADFAHREN

Ziehen Sie beim sicheren Auf- und Absteigen immer die Feststellbremse an, damit das Fahrrad stehen bleibt. Legen Sie den ersten Gang ein (falls zutreffend), damit Sie leichter in die Pedale treten können. Sobald Sie sich hinsetzen und losfahren wollen, lösen Sie die Feststellbremse des Fahrrads.

Die Feststellbremse wird aktiviert, indem man den rechten Bremshebel drückt und die Taste

Zum Deaktivieren der Feststellbremse drückt man den Bremshebel leicht. Der Knopf schießt dann automatisch aus seiner Verriegelung. Das Fahrrad ist dann einsatzbereit.



- Heben Sie beim Aufsteigen Ihren Fuß auf die andere Seite, so dass Ihre Füße auf beiden Seiten des Fahrrads stehen. Stellen Sie dann Ihr stärkstes Bein auf das unterste Pedal und nehmen Sie auf dem Sattel Platz.
- Bleiben Sie immer aufrecht und stellen Sie Ihre Füße auf die Pedale. Auch wenn Sie bremsen oder stillstehen.

**TIPP VON TONNIE** Lenken Sie beim Radfahren mit den Armen und nicht mit dem Körper. Das Fahren um Kurven ist gewöhnungsbedürftig. Um die Stabilität zu erhalten, neigen Sie Ihren Körper in scharfen Kurven leicht zur Innenseite der Kurve. Passen Sie dabei Ihre Geschwindigkeit an. Vermeiden Sie plötzliche und heftige Lenkbewegungen.

**TIPP VON TONNIE** Achten Sie beim Schalten darauf, dass Sie aufhören zu treten und den gewünschten Gang einlegen. Treten Sie nicht in die Pedale, während Sie schalten. Dies kann zu einer Beschädigung des Schaltmechanismus führen. Schäden an der Schalttnabe, die auf Missbrauch zurückzuführen sind, werden nicht von der Garantie abgedeckt.

## BREMSEN

Lenkerbremsen: Das Bremsen erfolgt durch Betätigen der beiden Bremshebel am Lenker. Die linke Handbremse betätigt die Bremse des Vorderrads. Die rechte Handbremse betätigt die Bremsen der beiden Hinterräder. In Kurven ist es am besten, mit der rechten Handbremse zu bremsen. Üben Sie das Bremsen in einem großen geschlossenen Raum, bevor Sie auf die Straße gehen. So werden Sie mit dem System vertraut.



Seien Sie vorsichtig, wenn Sie die Vorderradbremse bei Kurvenfahrten benutzen. Die ausschließliche Verwendung der Vorderradbremse bei Kurvenfahrten kann zur Instabilität des Fahrrads führen. Dies kann zu Personen- und Sachschäden führen.



Ziehen Sie beim Auf- und Absteigen immer die Feststellbremse an. Dadurch wird verhindert, dass das Fahrrad wegrollt. Dadurch wird die Sturzgefahr verringert.

## FAHRRÄDER MIT TRETUNTERSTÜTZUNG

Ihr Vasco ist mit einer Tretunterstützung ausgestattet. Der Elektromotor schaltet sich ein, sobald Sie in die Pedale treten. Das Treten wird dann leichter. Wenn Sie aufhören zu treten, hört auch die Tretunterstützung auf.

- Sie schalten die Tretunterstützung ein, indem Sie die Ein/Aus-Taste 3 Sekunden lang drücken.
- Sie können die Unterstützung mit den Pfeiltasten am Lenker auf 5 verschiedene Stufen einstellen.
- Schalten Sie die Tretunterstützung aus, indem Sie die Ein/Aus-Taste 3 Sekunden lang gedrückt halten.

## TRETUNTERSTÜZUNG UND TRETUNTERSTÜZUNG

Sie können die Tretunterstützung nutzen, um aus dem Stand leichter voranzukommen. Wenn Sie die "-"-Taste gedrückt halten, schalten Sie die Fahrhilfe ein und der Motor fährt bis zu 4 km/h, ohne dass Sie mitfahren müssen. Wenn Sie die Pfeiltaste loslassen, hört die Fahrhilfe sofort auf zu fahren.



Bedienungstasten

Eine ausführliche Erklärung der Tretunterstützung finden Sie in der beiliegenden Anleitung von Ananda.

## BATTERIEANZEIGE

Das Display zeigt an, wie voll der Akku ist. Prüfen Sie, ob der Akku voll ist, wenn Sie (längere) Strecken fahren. Der schwarze Block wird kürzer, wenn der Akku leer wird. Wenn der Block ganz schwarz ist, ist der Akku voll.



Batterieanzeige im Display



Bei starker Sonneneinstrahlung können verschiedene Materialien sehr heiß werden.



Das Produkt enthält bewegliche Teile. Denken Sie an das Lenkrad, die Räder usw. Achten Sie auf Einklemmgefahren.



Vorsicht ist geboten, wenn Sie bei eingeschaltetem Elektroantrieb elektrische Geräte wie z. B. ein Handy benutzen.

## **BEWEGEN UND TRAGEN DES FAHRRADS**

Um das Fahrrad zu bewegen oder zu tragen, können Sie es hinten am Gepäckträger und vorne am Steuerrohr anfassen. Wir empfehlen, das Fahrrad mit mindestens zwei Personen anzuheben. Halten Sie beim Anheben auch den Lenker fest, um zu verhindern, dass das Vorderrad und der Lenker durchdrehen und möglicherweise Verletzungen verursachen.

**TIPP VON TONNIE** Prüfen Sie regelmäßig den Reifendruck und den Verschleiß der Reifen, um sicher zu fahren. Reifendruck und Reifenverschleiß haben einen großen Einfluss auf das Fahrverhalten des Motorrads.

# Beschreibung des Produkts

Ihr Vasco besteht aus mehreren Teilen. In diesem Abschnitt beschreiben wir die wichtigsten Teile.

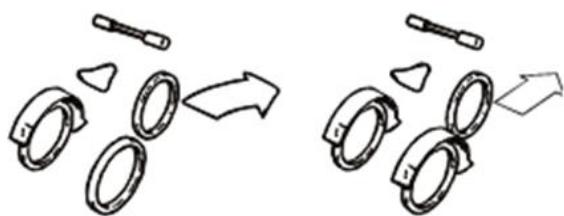
## FAHRRADRAHMEN

Der Rahmen des Vasco besteht aus einer Aluminium-Rohrkonstruktion, die durch Stahl- und rostfreie Aluminiumkomponenten ergänzt wird. Die meisten Metallteile sind mit einer stoßfesten Pulverbeschichtung versehen. Diese Konstruktion und Lackierung garantieren jahrelangen Fahrspaß.

## ANTRIEB

Das Vasco hat einen eigenen, speziell entwickelten Antrieb für die Hinterräder. Dieser Antrieb (über ein Differential) sorgt dafür, dass das Fahrrad nicht schleift und dass Kurven leicht genommen werden können.

Durch das Differential werden  
beide Räder unabhängig  
voneinander angetrieben.  
Dadurch fährt das Fahrrad  
geradeaus und Kurven sind  
leichter zu bewältigen.



Fahrrad ohne Differential

Fahrrad mit Differential

## RÄDER UND REIFEN

Die Räder haben Qualitätsnaben, Speichen aus Edelstahl und eine Aluminiumfelge. Auf diesen Felgen sind Reifen in A-Qualität montiert. Diese sorgen für guten Grip, geringen Rollwiderstand und weniger Verschleiß.

## SPEICHEN

Die korrekte Spannung der Speichen sorgt für ein stabiles Dreirad. Wegen der Wirkung der neuen Speichen sollten die Räder Ihres Vasco nach 200 Kilometern oder 2 Monaten überprüft werden. Ihr Huka-Händler kann sich darum kümmern. Sollte eine Speiche brechen oder sich lösen, wenden Sie sich bitte ebenfalls an Ihren Huka-Händler.

## KETTE & KETTENSCHUTZ

Der Kettenenschutz ist speziell für Fahrräder konzipiert und besteht aus einem schlagfesten Kunststoff. Dieser Kettenenschutz schützt die Kette vor Schmutz und Wasser und sorgt dafür, dass die Kette nicht Ihre Beine oder Kleidung verschmutzt. Bei guter Kettenspannung tritt Ihr Vasco leicht in die Pedale und Sie hören die Kette nicht. Wenn Sie feststellen, dass die Kette zu locker ist, lassen Sie sie von Ihrem Huka-Händler einstellen.

## BREMSEN

Das Vasco ist mit einer Felgenbremse als Vorderradbremse ausgestattet. Zusätzlich betätigt die hydraulische Scheibenbremse die Hinterräder. Außerdem ist Ihr Huka mit einer Feststellbremse ausgestattet, die Sie beim Auf- und Absteigen benutzen.

**TIPP VON TONNIE** Bremsen können mit der Zeit verschleißen und sind für die Sicherheit beim Radfahren sehr wichtig. Lassen Sie daher Ihre Bremsen regelmäßig überprüfen und gegebenenfalls einstellen oder ersetzen. Ihr Huka-Händler kann Sie dabei unterstützen.



Ihr Vasco ist mit einer Feststellbremse ausgestattet. Achten Sie beim Auf- und Absteigen immer darauf, dass sie aktiviert ist. Dadurch wird verhindert, dass das Fahrrad wegrollt.

## TRETLAGER, KURBELGARNITUR UND PEDALE

- Die von Huka eingebauten Tretlager sind völlig wartungsfrei und nicht einstellbar. Bei Spiel in den Lagern wenden Sie sich bitte sofort an Ihren Huka-Händler. Wenn Spiel zwischen Kurbel und Tretlager entsteht, nehmen Sie die Staubkappe ab und ziehen Sie die darunter liegende Schraube mit einem Steckschlüssel fest.
- Die meisten Pedale sind wartungsfrei. Ist zu viel Spiel vorhanden? Wenn ja, wenden Sie sich an Ihren Huka-Händler. Wenn Sie die Pedale selbst montieren, beachten Sie die Angaben L (links) und R (rechts) auf den Pedalachsen. Das linke Pedal drehen Sie nach links. Das rechte Pedal muss im Uhrzeigersinn angezogen werden. Verwenden Sie dazu einen Steckschlüssel oder einen speziellen (schmalen) Pedalschlüssel.
- Verschiedene (kundenspezifische) Pedale sind optional erhältlich.

## ZAHNRÄDER

Ihr Vasco ist mit einer 8-Gang-Nexus-Nabe von Shimano ausgestattet, die auf das Vasco abgestimmt ist. Bei der Auslieferung hat Ihr Huka-Händler die Schaltung überprüft und korrekt eingestellt. Die Erklärung der Nabenschaltung finden Sie in der Shimano-Anleitung.



Das Einstellen der Getriebenabe ist eine hochspezialisierte Arbeit. Dies sollte nur von einem Huka-Händler durchgeführt werden.

## SATTEL

Der Sattel ist in Höhe, Tiefe und Winkel einstellbar. Es ist sehr wichtig, den Sattel richtig einzustellen, um effizient, bequem und sicher zu fahren. Ein anderes Sattelmodell ist optional.

## **LENKER**

Der Lenker des Fahrrads kann aus Stahl oder Aluminium bestehen. Dies hängt von dem gewählten Lenkermodell ab. Der Lenker ist immer in der Höhe verstellbar. Bei einigen Lenkermodellen sind auch der Winkel und die Tiefe einstellbar.



Der Sattel und der Lenker sollten immer richtig angezogen sein. Prüfen Sie dies regelmäßig. Ein lockerer Sattel und/oder Lenker kann zu einer unsicheren Situation führen.

## **SCHUTZBLECHE**

Die Schutzbleche sind aus schlagfestem Kunststoff gefertigt und durchgefärbi. Spritzwasser wird aufgehalten, so dass die Kleidung nicht untergespritzt wird.

## **BELEUCHTUNG**

Das Rücklicht des Vasco ist mit batteriebetriebenen LED-Leuchten ausgestattet, die sofort einen niedrigen Energieverbrauch und eine lange Lebensdauer aufweisen. Batterien (Typ AA) sind in verschiedenen Geschäften erhältlich. Die Frontbeleuchtung erfolgt über das elektrische System und enthält keine separaten Batterien.



Denken Sie daran, die Batterien rechtzeitig zu wechseln, um gefährliche Situationen im Straßenverkehr zu vermeiden. Ohne Batterien funktionieren die Lichter nicht. Achten Sie darauf, dass alte Batterien ordnungsgemäß entsorgt werden.

## **GEPÄCKTRÄGER**

Der Gepäckträger ist aus Aluminium gefertigt. Es gibt verschiedene Möglichkeiten für den Gepäckträger. Fragen Sie bei Ihrem Huka-Händler nach, damit die richtigen Materialien verwendet werden und das Ganze sicher montiert wird. Beim Vasco ist das Akkupaket unter dem Gepäckträger montiert.



Wenn Sie den Gepäckträger benutzen, verteilen Sie das Gepäck so gut es geht. Die Höchstlast hierfür beträgt 25 kg.  
Gesamthöchstlast Vasco: 110 kg Benutzer + 25 kg  
Gepäck = 135 kg.



Achten Sie immer darauf, dass Lichter und Reflektoren gut sichtbar sind. Außerdem sollte das Gepäck ordnungsgemäß gesichert sein. Nicht ordnungsgemäß gesichertes Gepäck kann im teilnehmenden Verkehr gefährlich sein. Gurte oder Riemen sollten ordnungsgemäß befestigt werden, damit sie nicht in das Rad geraten.

## ELEKTRISCHE TRETUNTERSTÜTZUNG

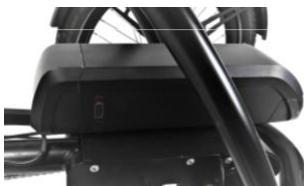
Das Vasco ist serienmäßig mit elektrischer Tretunterstützung ausgestattet. Der Mittelmotor ist am Rahmen montiert und enthält ein Akkupaket. Außerdem ist ein übersichtliches Display mit Bedienelementen am Lenker angebracht.



Am Rahmen



Bedienelemente am Lenkrad



Akku-Pack

## PAS VARIO TRETUNTERSTÜTZUNG

Mit der Pas Vario Tretunterstützung treten Sie in die Pedale, wobei die Tretbewegung durch den Elektromotor unterstützt wird. Der Grad der Unterstützung kann mit den Bedientasten am Lenker eingestellt und auf dem Display abgelesen werden. Das Fahrrad ist mit einem 36V 11Ah Li-Ionen-Akku ausgestattet, der unter dem Gepäckträger montiert ist.

## ZUBEHÖR

Ihr Vasco kann mit verschiedenen Zubehörteilen erweitert werden. Dazu gehören Stockhalter, ein anderer Satteltyp, Fußrasten, Taschen usw. Weitere Informationen finden Sie in der Preisliste auf unserer Website oder wenden Sie sich an Ihren Huka-Händler.



## **BEFESTIGUNG VON TEILEN**

Es ist wichtig, dass wichtige Teile des Fahrrads richtig angezogen sind. Diese Teile müssen mit dem richtigen Drehmoment angezogen werden. In der nachstehenden Tabelle sind die Werte für diese Anzugsmomente angegeben.

Abschnitt	Anzugsdrehmoment (nm)
Schraube	40
Lenkerklemme	
Bolzenstange	20
Riegelsattel	24,4
Schraube	Schnellspanner (von Hand klappbar)
Sattelstütze	
Radmuttern für	8.4 (Verwendung von Loctite)
Hinterradmuttern	27



Das nicht ordnungsgemäße Anziehen von Bauteilen kann zu unsicheren Situationen führen. Halten Sie die vorgeschriebenen Anzugsdrehmomente ein.

# Optimale Nutzung

Bei der Auslieferung Ihres neuen Huka sind die Komponenten richtig auf Ihren Körper eingestellt und auf Ihre Bedürfnisse zugeschnitten. Damit Sie bequem sitzen, gibt es Einstellmöglichkeiten, um den Sattel und den Lenker flexibel anzupassen.

## EINSTELLEN DER SITZHÖHE

1. Ziehen Sie den Hebel des Schnellspannhebels zurück.
2. Ziehen oder schieben Sie den Sattel auf die gewünschte Höhe. Die Sattelstütze sollte mindestens 6 cm in den Rahmen hineinragen, wobei die Sicherheitsmarkierung nicht sichtbar sein darf.
3. Drücken Sie den Hebel so weit wie möglich nach vorne, um den Sattel zu sichern.

**TIPP VON TONNIE** Eine gute Faustregel für die Einstellung des Sattels ist, sich ohne Schuhe auf das Fahrrad zu setzen, wobei die Kurbel auf einer Linie mit dem Sitzrohr stehen sollte. Wenn Sie die Ferse auf das Pedal stellen, sollten Sie Ihr Bein gerade noch

## EINSTELLEN DER SATTELTIEFE

1. Lösen Sie die Schraube des Sattels mit einem Steckschlüssel der Größe 13 leicht, damit der Sattel gleiten kann.
2. Ziehen oder schieben Sie den Sattel in die gewünschte Position.
3. Ziehen Sie die Sattelschraube entsprechend dem auf Seite 23 beschriebenen Anzugsmoment fest an.

## EINSTELLUNG DES SITZWINKELS

1. Lösen Sie die Schraube des Sattels mit einem Steckschlüssel der Größe 13 leicht, damit sich der Sattel drehen kann.
2. Ziehen oder schieben Sie den Sattel in den gewünschten Winkel.
3. Ziehen Sie die Sattelschraube entsprechend dem auf Seite 22 beschriebenen Anzugsmoment fest an.



Sitzhöhe über Schnellspannhebel



Einstellen von Satteltiefe und -winkel



Der Sattel und der Lenker sollten sicher befestigt sein. Ein loser Sattel erhöht das Risiko von gefährlichen Situationen im Straßenverkehr.

Eine gute Körperhaltung hängt auch von der richtigen Lenkerhöhe ab. Die Lenkerhöhe, der Lenkerwinkel und die Winkeleinstellung von Vorbau und Lenker können eingestellt werden.

## EINSTELLEN DER LENKERHÖHE

1. Lösen Sie die Schraube des Vorbaus mit einem Inbusschlüssel der Größe 6 leicht, damit der Lenker gleiten kann.
2. Ziehen oder schieben Sie den Lenker auf die gewünschte Höhe. Achten Sie darauf, dass der Lenkervorlauf so weit in den Rahmen ragt, dass die Sicherheitsmarkierung nicht sichtbar ist.



- Ziehen Sie die Spindelschraube entsprechend dem auf Seite 22 beschriebenen Anzugsmoment wieder fest an.

## EINSTELLUNG DES SPINDELWINKELS

- Lösen Sie die Schraube zur Winkeleinstellung mit einem Inbusschlüssel der Größe 6 leicht, damit sich der Lenker drehen lässt.
- Stellen Sie den Lenker auf den gewünschten Winkel ein.
- Ziehen Sie die Winkeleinstellschraube entsprechend dem auf Seite 21 beschriebenen Anzugsmoment wieder fest an.



## EINSTELLUNG DES LENKWINKELS

- Lösen Sie die Lenkerschraube mit einem Inbusschlüssel der Größe 6 leicht, damit sich der Lenker drehen lässt.
- Drehen Sie den Lenker in die gewünschte Position.
- Ziehen Sie die Lenkungsschraube entsprechend dem auf Seite 19 beschriebenen Anzugsmoment wieder fest an.



**TIPP VON TONNIE** Manchmal ist der Vorbau sehr fest und lässt sich auch mit einer gelösten Vorbauschraube nicht bewegen. Nehmen Sie einen Plastikhammer und schlagen Sie einmal auf die Vorbauschraube. Er wird leicht nach unten schießen, woraufhin

## VERSTELLBARER LENKERVORBAU MIT SCHNELLSPANNER

1. schieben Sie die Verriegelungslasche nach oben. Ziehen Sie den Hebel nach oben
- . 3. Bringen Sie den Lenker in die gewünschte Position.
4. drücken Sie die Verriegelungslasche wieder zu.



Einstellen der Schalterstange



Der Hebel sollte mit einem Widerstand von 120-150N schließen. Andernfalls kann sich der Lenker beim Radfahren lösen, was zu schweren Verletzungen führen kann.

## RÄDER

Die Laufräder sorgen für einen leichten Lauf und hohen Fahrkomfort. Richtig aufgepumpte Reifen und straff gespannte Speichen sind wichtig für optimalen Fahrkomfort.

**TIPP VON TONNIE** Prüfen Sie vor dem Radfahren, ob sich die Räder leichtgängig drehen und beim Fahren nicht knarren. Knackende Geräusche deuten oft auf eine lose Speiche oder ein defektes Lager hin. Wenden Sie sich an Ihren Huka-Händler, wenn

## **REIFENDRUCK**

Achten Sie darauf, dass Sie Ihre Reifen immer richtig aufpumpen. Dadurch wird der Verschleiß der Reifen Ihres Vasco vermieden. Außerdem wird das Radfahren dadurch angenehmer und Sie können besser auf Brems- und Lenkbewegungen reagieren. Der richtige Reifendruck ist erreicht, wenn Sie mit dem Daumen ein wenig auf den Reifen drücken können. Weitere Informationen zum Reifendruck finden Sie auf Seite 27.

# Wartung Vasco

Optimaler Fahrkomfort wird durch die richtige Pflege des Fahrrads erreicht. In diesem Kapitel zeigen wir Ihnen, wie Sie dies am besten tun. Wir empfehlen Ihnen außerdem, eine jährliche Wartung bei Ihrem Huka-Händler durchführen zu lassen. Er wird das Vasco auf Funktionalität, Sicherheit und möglichen Verschleiß prüfen.



Nach etwa 200 Kilometern oder nach 2 Monaten sollten Sie den ersten Service bei Ihrem Huka-Händler durchführen lassen. Dort werden die Muttern, die Ketten- und Speichenspannung usw. überprüft. Wenn Sie die Wartung bei einem Nicht-Huka-Händler durchführen lassen, kann dies die Garantie beeinträchtigen.

## REINIGUNG

Reinigen Sie das Fahrrad regelmäßig. Verwenden Sie lauwarmes Seifenwasser in Kombination mit einem milden Reinigungsmittel. Reinigen Sie die Felgen mit lauwarmem Wasser und/oder einer weichen Bürste. Verwenden Sie keine Drahtbürste. Diese beschädigt die Felgen. Die Verwendung eines Hochdruckreinigers wird nicht empfohlen. Der hohe Druck sprengt das Fett aus den Lagern. Das Abspülen mit einem Gartenschlauch ist in Ordnung, solange der Strahl nicht zu stark ist. Trocknen Sie das Fahrrad mit einem Tuch ab.

## REIFENDRUCK UND REIFENPROFIL

Prüfen Sie regelmäßig den Reifendruck und das Reifenprofil, um eine optimale Haftung auf der Straße zu gewährleisten. Der Vasco kann mit einer normalen Fahrradpumpe aufgepumpt werden. Der gewünschte Reifendruck beträgt 4 bar. Prüfen Sie nach dem Aufpumpen, dass das Ventil nicht undicht ist. Verteilen Sie etwas Speichel auf dem Ventilschlauch. Wenn eine Luftblase erscheint, ist das Ventil platt und muss ersetzt werden. Wenn das Profil weniger als 1 mm tief ist, sollten die Reifen ausgetauscht werden. Ihr Huka-Händler kann Sie dabei unterstützen.

## KLEBEN DER REIFEN

Haben Sie festgestellt, dass ein Reifen am Vasco platt ist? Ihr Huka-Händler kann den Reifen natürlich flicken. Aber wenn Sie es selbst tun möchten, finden Sie hier die Anleitung:

Benötigt werden: ein Reparaturset (mit Reifenhebern, Kleber, Aufklebern und Schleifpapier), ein Bock oder Wagenheber, eine Schere, eine Fahrradpumpe und ein Eimer Wasser.

- Lassen Sie die Luft aus dem Reifen und schrauben Sie das Ventil ab.
- Führen Sie den ersten Reifenheber neben dem Ventil ein (zwischen dem äußeren Reifen und der Felge) und haken Sie ihn hinter einer Speiche ein. Machen Sie dasselbe mit dem zweiten Reifenheber (etwa zwei Speichen entfernt). Rütteln Sie den Reifen mit dem dritten Reifenheber vorsichtig los.
- Ziehen Sie den Außenreifen von der Felge ab. Suchen Sie auf der Innenseite des Außenreifens nach scharfen Gegenständen (Glas, Nagel usw.).  
Entfernen Sie den Schlauch vom Rad.
- Pumpen Sie den Reifen auf und suchen Sie das Leck, indem Sie den Reifen unter Wasser halten. Die Stelle, an der Blasen erscheinen, ist die undichte Stelle.
- Lassen Sie die Luft aus dem Reifen und schleifen Sie die Einstichstelle leicht an. Streichen Sie etwas Kleber auf den Reifen und lassen Sie ihn zwei Minuten lang einwirken.
- Verwenden Sie einen vorgefertigten Aufkleber oder schneiden Sie einen runden Aufkleber aus dem Stück Reifenpaste aus. Kleben Sie diesen auf die Reifenpanne und drücken Sie ihn fest. Lassen Sie ihn 5 Minuten lang trocknen.
- Setzen Sie das Ventil wieder in die Felge und montieren Sie es. Ziehen Sie die dünne Mutter erst an, wenn der komplette Reifen wieder auf dem Fahrrad ist.

- Pumpen Sie den Schlauch leicht auf und legen Sie ihn in den Außenreifen. Drücken Sie den Außenreifen rundherum in die Felge. Beginnen Sie am Ventil und arbeiten Sie sich langsam vor.
- Pumpen Sie den Reifen auf den richtigen Druck auf. Stellen Sie sicher, dass der äußere Reifen gut auf der Felge sitzt. Ziehen Sie die kleine Mutter am Ventil fest. Der Reifen ist geklebt!

**TIPP VON TONNIE** wenden Sie sich im Falle einer Störung sofort an Ihren Huka-Händler. Benutzen Sie das Fahrrad nicht oder so wenig wie möglich, bis die Störung behoben ist.

## SPEICHEN

Die Speichen sollten einmal im Monat auf ihre Spannung überprüft werden. Eine lockere Speiche verursacht normalerweise knarrende Geräusche. Eine lockere Speiche kann dazu führen, dass sich die Felge verzieht, was das Fahrverhalten beeinträchtigt. Die Überprüfung der Speichen lässt sich leicht durchführen, indem man wie bei einer Gitarre mit dem Finger über die Speichen streicht. Eine Speiche, die einen abnormalen Ton von sich gibt, ist wahrscheinlich locker. Ihr Huka-Händler kann die Reparatur für Sie durchführen.

## KETTE

Die Kette sollte einmal im Quartal gereinigt und geschmiert werden. Darüber hinaus sollte die Kettenspannung regelmäßig überprüft werden. Wir empfehlen, diese Arbeiten von einem Huka-Händler durchführen zu lassen.

## BREMSEN

Testen Sie regelmäßig die Funktionstüchtigkeit der Bremsen. Eine zu lockere Bremse bremst nicht ausreichend. Die Vorderradbremse lässt sich mit der Einstellmutter am Bremsgriff leicht etwas fester einstellen.

Um den Bremszug leicht zu spannen, können Sie die Einstellmutter am Bremsgriff nach außen drehen. Sie können diese Position dann fixieren, indem Sie die Kontermutter gegen die Einstellmutter zurückdrehen und festziehen. Sind die Bremsen nicht einstellbar oder bremst das Vasco immer noch nicht richtig? Dann lassen Sie sie von Ihrem Huka-Händler überprüfen und einstellen.



Sind die Bremsen nicht nachstellbar oder bremst der Vasco immer noch nicht richtig? Dann lassen Sie es von Ihrem Huka-Händler überprüfen und einstellen.

Die Bremsen an den Hinterrädern sind mit einer hydraulischen Scheibenbremse ausgestattet. Es handelt sich um ein geschlossenes, mit Bremsöl gefülltes System, das nicht nachgestellt werden kann. Eine nicht richtig funktionierende Hinterradbremse deutet auf verschlissene Bremsbeläge oder Luft im Bremssystem hin. Lassen Sie eine nicht ordnungsgemäß funktionierende Hinterradbremse immer von Ihrem Huka-Händler überprüfen.



Lassen Sie immer Huka-Originalteile in den Vasco einbauen. Ihr Huka-Händler kann diese direkt bestellen und einbauen.

## BELEUCHTUNG

- Die Beleuchtung ist an die Batterie der Tretunterstützung angeschlossen und kann durch Drücken der Beleuchtungstaste eingeschaltet werden. Siehe nebenstehendes Foto.



Die Leuchten sind daher nicht batteriebetrieben.

**TIPP VON TONNIE** Funktioniert die Beleuchtung nicht? Prüfen Sie, ob die Stecker richtig mit den Lampen verbunden sind. Wenn dies der Fall ist und die Lichter nicht funktionieren, wenden Sie sich an Ihren Huka-Händler. Er kann die Lichter reparieren, damit Sie wieder sicher unterwegs sein können.

## AUFLADEN DER BATTERIE

Ihr Vasco ist mit einer Tretunterstützung ausgestattet. Prüfen Sie vor der Fahrt, ob die Batterie noch ausreichend geladen ist. Der Ladevorgang dauert je nach Kapazität zwischen 3 und 6 Stunden. Verwenden Sie immer das mitgelieferte Original-Ladegerät.

**TIPP VON TONNIE** wenden Sie sich im Falle einer Störung sofort an Ihren Huka-Händler. Benutzen Sie das Fahrrad nicht oder so wenig wie möglich, bis die Störung behoben ist.

## ERSETZEN VON TEILEN

Ist Ihr Vasco defekt oder müssen Teile ausgetauscht werden? Wir raten Ihnen, dies von Ihrem Huka-Händler durchführen zu lassen. So vermeiden Sie, dass die Werksgarantie erlischt.

Zum Auswechseln des Schlauches und/oder des Außenreifens sind die folgenden Größen zu verwenden:

- Innen- und Außenreifen vorne: 55-540
- Innen- und Außenmaße Hinterräder: 55-406

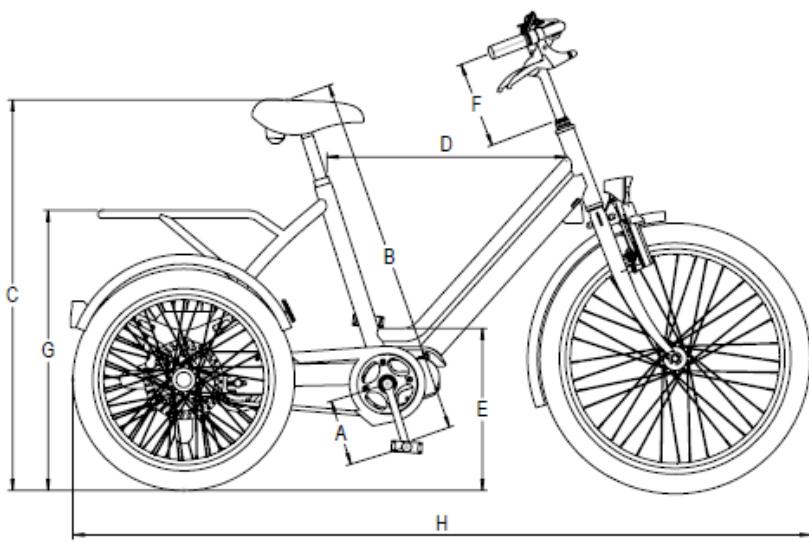


Lassen Sie immer Original-Huka-Teile an Ihrem Fahrrad montieren. Ihr Huka-Händler kann dies für Sie übernehmen.

# Spezifikationen

	Standardausführung
Material des Rahmens	Aluminium mit Korrosionsschutzbehandlung
Oberfläche	Epoxid-Pulverbeschichtung für den Außenbereich
Farbe	mattschwarz (RAL9005) oder satinweiß (RAL9016)
Räder	Felge und Nabe aus Aluminium, Speichen Edelstahl
Reifen	Schwalbe Big Ben plus (Anti-Leck-Reifen)
Antrieb	Freilaufachse mit Differential in der Hinterachse
Getriebenabe	Shimano Nexus 8-Gang-Nabe
E-Antrieb	Ananda, 250W - Mittelmotor
Klingel	sportliche und einfach zu bedienende Klingel,
Schutzbleche	schlagfester und formstabil Kunststoff
Schutz der Kette	Hebie Chainglider
Lenker	sportliches, leicht geschwungenes Lenkrad, schwarz
Vorbau für Lenker	Ergonomischer Lenkervorbau, verstellbar
Griffe	Ergo-Griff
Sattel	Velo Plush, ergonomischer Komfortsattel
Sattelstütze	Aluminium-Sattelstütze, 350 mm
Bremsen für	Shimano v-Bremse
Hinterne Bremsen	hydraulische Scheibenbremsen inkl. Feststellbremse
Schloss	AXA Solide Schloss
Optionen	siehe Preisliste für verschiedene Optionen

	Standardausführung
Gesamtlänge in mm (A)	1700
Gesamtbreite in mm	785
Gewicht in kg	33
Maximale Gesamtlast in kg	130
Innere Schenkellänge in mm (B)	680-950
Kurbellänge in mm	170
Höhe des Trägers in mm	620
Höhe des Sattels zum Boden in mm	Mindestens 850
Einstiegtiefe in mm	570
Einstiegshöhe in mm	190
Lenkerhöhenverstellung in mm (G)	110
Reifengröße für ETRTO	55-507
Reifengröße vorne Zoll	24 x 2,15
Reifengröße hinten ETRTO	55 x 406
Reifengröße hinten Zoll	20 x 2.15



# Weitere Information

**TIPP VON TONNIE** Haben Sie Fragen zur Wartung Ihres Vasco? Ihr Huka-Händler unterstützt Sie gerne. Außerdem geben wir Ihnen in diesem Handbuch Tipps zur Pflege Ihres Fahrrads.

## KONTAKTINFORMATIONEN HUKA

Haben Sie Fragen zu unserer Produktentwicklung? Oder haben Sie Vorschläge zur Verbesserung unserer Huka-Bikes? Dann kontaktieren Sie uns bitte.

Munsterstraat 13  
7575 ED Oldenzaal  
0031-541572472  
[info@huka.nl](mailto:info@huka.nl)  
[www.huka.nl](http://www.huka.nl)

Bei Fragen zur Wartung Ihres Vasco verweisen wir Sie an Ihren Huka-Händler.

## ÄNDERUNGEN

Huka hat eine Philosophie der kontinuierlichen Produktentwicklung und -verbesserung. Daher kann das gelieferte Produkt von den gezeigten Abbildungen abweichen. Huka B.V. behält sich das Recht vor, Änderungen an dem in dieser Gebrauchsanweisung beschriebenen Produkt vorzunehmen. Hierfür wird keine Haftung geschuldet. Druckfehler vorbehalten. Die aktuellste Version der Gebrauchsanweisung finden Sie unter [www.huka.nl/handleiding](http://www.huka.nl/handleiding).

## **PRODUKTENTSORGUNG**

Benutzen Sie den Vasco nicht mehr? Dann wenden Sie sich an Ihren Huka-Händler. Er kann Ihnen bei einem möglichen Verkauf oder einer Inzahlungnahme behilflich sein. Wenn Sie Ihr Dreirad entsorgen möchten, können Sie sich auch an Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen wenden. Diese werden das Dreirad gemäß den geltenden Vorschriften und Gesetzen Ihrer Heimatstadt entsorgen.



Wenn Sie die Batterien oder den Akku des Fahrrads ersetzen wollen, denken Sie daran, dass es sich um chemischen Abfall handelt. Stellen Sie daher sicher, dass er ordnungsgemäß entsorgt wird.

## **RECYCLING DER BATTERIE**

Wenn die Batterie defekt ist oder wenn Sie sie nicht mehr verwenden, müssen Sie sie recyceln lassen. Das können Sie bei einer STIBAT-Sammelstelle tun. Diese gemeinnützige Organisation regelt alles, was mit dem Recycling von Batterien in den Niederlanden zu tun hat.



## **VERKAUF DES VASCO**

Wenn Sie Ihr Vasco an einen anderen Benutzer verkaufen möchten, ist es wichtig, alle notwendigen technischen Unterlagen zu übergeben, damit der neue Besitzer das Fahrrad sicher nutzen kann.

Wir empfehlen Ihnen, das Fahrrad vor dem Verkauf von Ihrem Huka-Händler überprüfen zu lassen, um sicherzustellen, dass das Vasco in gutem Zustand verkauft wird. Möchten Sie ein gebrauchtes Huka-Fahrrad kaufen? Dann raten wir Ihnen, es vorher von Ihrem Huka-Händler überprüfen zu lassen. Er kann prüfen, ob das Fahrrad Verschleißerscheinungen aufweist und/oder ob es versteckte Mängel gibt.

## Huka macht Ihre Welt einfacher

Um die Bedürfnisse der einzelnen Fahrer bestmöglich zu erfüllen, ist guter Service für uns unerlässlich! Huka ist bekannt für seinen guten Service und sein weitreichendes Engagement. Besitzen Sie ein Huka-Fahrrad und möchten Sie eine regelmäßige Wartung durchführen lassen? Unsere Händler führen gerne alle Wartungsarbeiten für Sie aus!

Ihr Huka-Händler

